



СОЁЛЫН ӨВИЙН ТӨВ

210620а Улаанбаатар хот, Сүхбаатар дүүрэг,
Сүхбаатарын талбай 3, Утас: 70110879, 70110877
Факс: 976-11-312735, E-mail: cch@monheritage.mn
Web address: www.monheritage.mn

2011. 05. 11 № 65
танай _____-ны № _____-т

Consent letter

TO UNITED NATIONS
EDUCATIONAL, SCIENTIFIC AND
CUTURAL ORGANIZATION

Reçu CLT / CIH / ITH

Le 27 MAI 2011
N° 5070

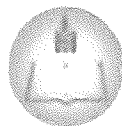
→ J.J.

On behalf of the Mr. Yu.Boldbaatar, head of the team for the preparation of the nomination file and practitioners of the element "The Coaxing Ritual for camel's calves", according to their free, prior and informed consent on the nomination process and their inter-relational negotiations, and as a government organization responsible for safeguarding, documentation, transmission of intangible cultural heritage, we fully encourage the action to nominate the above element on the List of ICH in Need of Urgent Safeguarding.

We were partially involved in the elaboration and preparation process of the nomination material. In cooperation with concerned communities, groups and individuals, we will be fully committed in the implementation of the safeguarding measures for ensuring its further viability and development.



G.ENKBAT



ӨМНӨГОВЬ АЙМГИЙН
БОЛОВСРОЛ, СОЁЛЫН ГАЗАР

213014 Өмнөговь, Даланзадгад сум
Утас: (01 - 532) 2 - 33 - 01, (01 - 532) 2 - 20 - 39
Факс: (01 - 532) 2 - 33 - 01

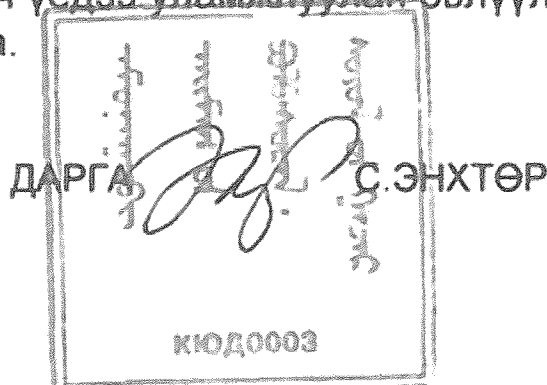
2011-05-11 № 157
танай _____-ны № _____-т

Олон Улсын Соёл, Боловсрол
Шинжлэх Ухааны Байгууллагад

“Төл авахуулах” монгол зан үйлийг ЮНЕСКО-гийн Хүн төрөлхтөний СББӨвийн жагсаалтад яаралтай оруулж нэр дэвшүүлэх баримт бичиг, хэрэглэгдэхүүнүүдийг бүрдүүлэхэд Өмнөговь аймаг, Аймгийн Боловсрол Соёлын Газрын зүгээс бүх талын туслалцаа болон дэмжлэг үзүүлэхэд бэлэн байгаагаа илэрхийлэхэд таатай байна.

Өмнөговь аймгийн нутаг дэвсгэрт амьдран ирсэн нүүдэлчдийн соёлын биет бус өвийн салшгүй нэг бүрэлдэхүүн хэсэг болох “Төл авахуулах”, “Ингэ хөөслөх” уламжлалт зан үйл”-ийг эдүгээ уламжлан хадгалсаар ирсэн ард түмэн юм.

Уг Соёлын биет бус өвийг уламжлан өвлөгч хамт олон, айл өрх, хувь хүмүүсийн уламжлалт зан үйлийг Өмнөговь аймгийн БСГазар хадгалж хамгаалах, сэргээн амилуулах, хойч үедээ уламжлуулан өвлүүлэхэд бүх талаар дэмжин тусална.



25.157

Department of Education and Culture
of the Umnugobi Province

213014 Umnugobi, Dalanzadgad Soum
Phone: (01-532) 2-33-02, (01-532) 2-20-39
Fax: (01-532) 2-33-01

2011-05-11 No: 157

To United Nations Educational,
Scientific and Cultural Organization

It is my pleasure to express, on behalf of Umnugobi Province and its Department of Education and Culture, our full commitment to the process of nominating the intangible cultural heritage element "The Coaxing Ritual for Camel's Calves" to the UNESCO List of ICH in Need of Urgent Safeguarding.

The Coaxing ritual for camel's calves, an inseparable expression of intangible heritage of nomadic Mongols, is preserved only among the camel breeders of Umnugobi Province until today.

The Department of Education and Culture of Umnugobi Province truly encourage and fully committed for implementing the further activities for reviving, preserving, safeguarding and transmitting this inherited tradition of the Coaxing ritual of camel's calves of concerned communities, families and individuals.

HEAD

S.ENKHTUR (stamp and signature)